**Обучение каллиграфии и орфографии**

В требованиях практического владения иностранным языком на начальном этапе обучения гласит следующее: учащиеся должны приобрести навыки каллиграфического написания букв, слов, фраз и овладеть орфографией слов, усвоенных в устной речи и используемых в письменных упражнениях. Обучение английской каллиграфии имеет большое значение для правильной постановки преподавания английского языка особенно на начальной ступени обучения. Обучаясь английской каллиграфии, ученик обращает внимание на орфографические особенности английского письма, что очень ценно.

На первом этапе овладения каллиграфией - это умение, которое формируется последовательной работой по усвоению и закреплению той или иной формы букв на письме. Необходимые моменты в формировании каллиграфии - умение - осознанность и заинтересованность.На следующем этапе каллиграфия становится навыком, постоянно подкрепляемым практикой письма. Наша задача состоит в том, чтобы сохранить путь от каллиграфии умения к каллиграфии навыку и сделать этот навык устойчивым. Письмо может стать действенным средством обучения лишь в том случае, если учащиеся достигнут определенного уровня орфографических навыков. В учебниках нового поколения школ с углубленным изучением английского языка имеется специальные упражнения по обучению орфографии в основном такие, как упражнения с такими заданиями: перепишите; перепишите сгруппировав…; перепишите, подчеркните определенные элементы; прочитайте м перепишите; вставьте пропущенные буквы, слова. В книге для учителя рекомендуется написание диктантов. Таким образом, арсенал приемов обучения орфографии сводится к списыванию, диктантам к названию по буквам. При обучении орфографии необходимо учитывать правила чтения и орфографии. Они действительно полезны при написании слов, орфография которых основана на фонетическом принципе, т.е. таких как pen, desk, bag, pig, но и слово plate ученик может написать слово так plait по аналогии с rain, grain. Ни списывание, ни диктанты, ни название по буквам, ни учет правил чтения не могут обеспечить достаточно эффективное усвоение орфографии трудных слов учащимися. Особых трудностей в обучении написанию слов вызывают слова орфография которых основана на исторических принципах. Орфографическое проговаривание осуществляется в русском языке довольно просто. Что касается английского, то здесь намного сложнее. У каждой буквы свое звучание, у согласных обычное их чтение f [f], h [h], s [s] и т.дСледует запомнить учащимся, что при орфографическом проговаривании произносится каждая буква, так например teacher, Wednesday. Эту работу необходимо проводить на начальном этапе обучения. Овладев орфографическим чтением, учащиеся хорошо овладевают навыками письма и чтения, что не может не привести к улучшению умений и навыков устной речи. Так же при обучении навыков письма отдельных слов и выражений, также предложений мне очень помогают зрительные диктанты. Они способствуют развитию у учащихся зрительной памяти. Сначала учащиеся видят на доске написанное. Затем написанное стирается и ребята пишут по памяти. Для проверки правильности в написании снова появляется написанный текст и учащиеся сами проверяют текст. Таким образом у них развивается способность к самоконтролю. Вся эта работа проводится постепенно. Сначала необходимо давать только слова, затем сочетания слов и краткие предложения, а затем связное высказывание из двух-четырех предложений. При обучении иностранному языку учащиеся должны овладеть письмом в той мере, которая необходима для того, чтобы помочь им в овладении его лексико-грамматическим материалом, необходимым для развития и совершенствования устной речи и чтения. Письмо также формирует у учащихся следующие навыки:

1. написание букв алфавита;

2. перевод звуков речи в орфографические символы: буквы и буквосочетания;

3. орфографически правильные написания слов, сочетания слов и предложений;

4. письменное выполнение различных упражнений, способствующих лучшему усвоению учебного материала необходимого для развития и совершенствования устной речи и чтения.

Сформировав все указанные навыки у учащихся, им становится легче пользоваться письмом в качестве средства изучения языка, помощника в овладении устной речи и чтением. От простых заданий списывания ученики переходят до заданий разной степени сложностей, требующих творческого перехода к решению поставленных в них задач таких как: озаглавить смысловые отрезки текста, написать вопросы к тексту ответить письменно на вопросы, составить план сообщения. Важную обучающую функцию выполняют письменные работы, связанные с прочитанным текстом. Использование письма очень помогает лучшему пониманию текста и формулированию мыслей в связи с прочитанным.

Упражнения развивающие умение письма

Так же на уроках можно использовать различные виды упражнений, развивающие письмо как средство обучения, написать то, что могут сказать на изучаемом языке. Они имеют возможность опереться на текст, например, описать предмет, картину; комнату школу, написать о своей семье, друге улице, городе, стране, описать место, где происходит действие в тексте, написать что нового полезного узнаем из текста, что говорит автор о …(используя предложения из текста для подтверждения, выразить свое мнение письменно о просмотренном видеофильме.

На начальном этапе используются выше перечисленные упражнения, так как описание - это простейшая форма речевого общения.

Нам представляется наиболее целесообразной следующая последовательность выполнения упражнений, имеющих целью развитие учащимися умений письма (на материале учебника для 3 класса).

Упражнение 1. Вначале учитель показывает на доске правильное написание букв L, l, r, t. Учащиеся списывают эти буквы с доски по две, три строчки под наблюдением учителя. Желательно, чтобы учитель сам записал в их тетрадях самые трудные буквы.

Упражнение 2. учитель читает первое предложение по учебнику, учащиеся повторяют его хором. Затем учитель записывает его на доску, а учащиеся списывают 2-3 раза под контролем учителя. После контроля предложение прочитывается еще 2 раза: первый раз - по записи на лоске, второй - по ученической тетради.

Также прорабатывается второе и третье предложение. Все остальные предложения списываются уже по одному разу. Всего на первом уроке письма должно записываться не более 7-8 коротких предложений. Домашнее чтение после первого урока письма может заключаться в повторном переписывании записанного в классе текста.

На следующем уроке учитель должен обязательно проверить, как учащиеся выполнили домашнее задание, просмотреть тетради учащихся, указать на все неправильности в их письме и добиться, чтобы учащиеся обязательно исправили их. Для проверки того, как учащиеся понимают написанное ими, учитель предлагает им прочесть по тетради то, что они написали.

Аналогично этому продолжается работа над последней частью текста, а также и последующих текстов. Первые 4-5 текстов списываются учащимися полностью, а в дальнейшем следует ограничиваться списанием только части текста с тем, однако, условием, чтобы учащиеся обязательно написали в связной письменной речи все графически незнакомые им слова каждого текста.

По мере того, как учащиеся приобретают навык списывания печатного текста письменным шрифтом, классное письмо уступает письму домашнему с обязательной проверкой каждой письменной работы учителем. Мы считаем необходимым подчеркнуть, что на начальном этаже (1-2 месяца после начала письма) домашние письменные творческие работы должны быть исключены, а краткие описания, письменные ответы на вопросы, письменная постановка вопросов к картине и т.д. должны проводиться только в классе и непременно под обязательным контролем учителя после подготовительной работы, исключающей всякую возможность графических ошибок со стороны учащихся.

Контрольных письменных работ в 5 классе проводить не следует. Что касается диктантов, то их следует проводить не чаще 2-х раз в месяц и на материале неоднократно записываемых учащимися предложений, обязательно составляющих, пусть короткий, но связный рассказ.

В заключение следует отметить, что к тому времени, когда учащиеся 5 класса приобретут умения английской письменной грамоты, соотношениях между устной речью, чтением и письмом на уроке должно быть примерно следующим: устная речь - 65 %, чтение - 35 % и письмо - 15 %.

На среднем этапе обучения можно использовать такой вид работы как рассуждение, наиболее сложный вид речевого общения, который требует от учащихся знаний , запаса слов и выражений устных высказываний, что помогли бы выразить свои мысли на письме.

Письмо в обучении иностранному языку представляет собой как средство обучения иностранному языку (графике, орфографии, письменному выполнению упражнений, помогающих лучше усвоить языковой материал и овладеть устной речью и чтением.

Таким образом, успешное обучение письму на начальном этапе способствует совершенствованию навыков письма, конечным результатом которого является выполнение письменной части ЕГЭ по английскому языку, состоящее из написания сочинения и личного письма.

1.5 Обучение продуктивной и репродуктивной письменной речи

Письменная речь может быть двух видов:

1. репродуктивная:

изложение прочитанного или прослушанного;

жанры: конспекты статей, лекций, разделов учебника, тезисы (развернутый план), планы, рефераты.

2. продуктивная:

собственная речь, описание, повествование;

жанры: письмо, записка, заметка, статья, заявление, объяснительная записка, отчет.

Как правило, обучение письму начинается на вводно-фонетическом курсе. Это начальный этап, на котором происходит обучение графике, системе написания знаков, принятых в данной языковой общности.

На среднем этапе происходит обучение написанию различных текстов.

Текст – это высшая единица обучения. Умение писать связано с текстом, который сначала легкий и состоит из 3-4-х предложений, а потом постепенно укрупняется и усложняется.

Мы учим репродуктивной и продуктивной речи одновременно, но репродуктивную вводим позднее, так как для нее нужен такой текст, который можно сократить, подвергнуть компрессии, а вначале таких текстов нет, их нельзя сократить, к тому же учащиеся владеют ограниченным объемом лексики, в их запасе практически нет синонимических средств.

Постепенно на среднем этапе подключаем и такой вид работы как составление плана:

1. В виде вопросов;

2. В виде глагольных предложений;

3. В виде назывных предложений.

Дополнительный вид работы – различные устные и письменные диктанты. При устном диктанте мы проговариваем по слогам, как пишется это слово.

Диктант может быть и фразовый, а не только из слов, и может быть и микротекст. С самого начала надо обращать особое внимание на написание слов, таким образом впоследствии это поможет избежать лексических ошибок.

По мере дальнейшего изучения языка вводятся и специально ориентированные тексты.

Мы предъявляем следующие требования к письменной речи:

1.Умение оформить собственное высказывание на основе прослушанного текста;

2. Умение оформить план: простой и составной (1-а),б); 2-а),б),в));

3. Оформить сообщение на изученную тему.

При обучении конспектированию надо научить учащихся очень быстро переформулировать информацию, оформив ее в правильном английском предложении. Для этого необходимо тренировать учащихся в пересказе текстов, неотъемлемой частью которых является их сокращение и выделение основной информации; также развитию этому умению способствует составление различных планов текста.

Методика обучения письму как одной из форм письменного общения

Обучение письменному выражению мыслей осуществляется с помощью подготовительных (тренировочных) и речевых упражнений.

Подготовительные упражнения обучают умениям и навыкам, лежащим в основе письменного высказывания: трансформации, сжатию или расширению предложений, группировке по различным признакам, эквивалентным заменам (лексическим или грамматическим), вопросоответным умениям, выборочному переводу и др.

Упражнения в преобразовании материала неравнозначны по сложности. При выполнении, например, подстановок учащиеся овладевают механизмом построения предложения, умением наполнять его новым языковым материалом. Подстановки иногда имеют зрительную опору в виде образцов выполнения заданий. В хорошо подготовленном классе желательно сопровождать эти задания трансформациями или несложным репродуцированием (например, при выполнении упражнения «один учащийся спрашивает, другой отвечает» реплики каждый раз должны заменяться новыми). Выполняя упражнения такого типа, учащиеся обучаются умению выбирать нужные по значению и форме слова и располагать их в зависимости от синтаксической функции этих слов. Упражнения сначала выполняются в классе устно, а затем письменно как домашнее задание.

Расширение и сокращение предложений относится также к несложным заданиям. При сокращении учащиеся обучаются исключать несущественные, избыточные элементы (дополнения, обстоятельства, иногда придаточные предложения), различать базисную и трансформированную структуры. При расширении учащийся должен, наоборот, развивать мысль, содержащуюся в предложении, правильно оформить расширенную структуру с точки зрения формы (морфологии, синтаксиса) и не нарушить логику изложения.

Заполнение пропусков недостающими словами имеет два варианта выполнения: полумеханический, когда вставить нужно слова, данные в скобках, и более творческий, когда подсказка отсутствует. В первом случае требуется знание грамматических форм слова, во втором — умение самому выбрать слова, подходящие к конкретному контексту, правильно сочетать их, дифференцировать объем значений слова и др.

Конструирование предложений является весьма ценным упражнением, так как при его выполнении происходит дальнейшее осмысление и запоминание материала, а также формируются навыки и умения:

а) строить предложения по образцу;

б) выбирать и комбинировать языковые единицы в зависимости от их морфолого-синтаксической характеристики и смыслового содержания;

в) правильно строить предложения, соблюдая правила графики, орфографии и пунктуации.

К конструированию относятся следующие виды упражнений:

• составление сложносочиненного или сложноподчиненного предложения из двух простых;

• описание несложной ситуации с помощью заданных слов и словосочетаний;

• образование краткого диалога при опоре на указанные этикетные формулы и речевые намерения (например, представление, приветствие, прощание и т.д.).

Вопросоответные упражнения подготовительного характера связаны, как правило, с конкретными предложениями текста и представляют собой, по существу, переконструирование предложений из повествовательной формы в вопросительную. Особое значение имеют альтернативные вопросы, содержащие своеобразную подсказку как для положительного, так и для отрицательного ответа.

Переводные подготовительные упражнения предполагают поиск эквивалентных замен в родном и иностранном языке на уровне словосочетаний, предложений и микротекстов. Речь идет здесь в первую очередь о переводе с родного языка на иностранный, поскольку данное упражнение служит не только средством закрепления лексики и грамматики, но и средством контроля усвоенного, позволяя более точно оценить успехи учащихся, а также ошибки и вызвавшие их причины.

Отличительной чертой речевых упражнений является направленность внимания на содержание письменного высказывания, включающего в себя комплекс различных трудностей, характерных для данной формы общения.

Механизмы письменного составления текста осуществляются примерно следующим образом:

1) наличие у автора письменного текста речевого намерения, т.е. представление о том, что будет написано, кому и с какой целью;

2) отбор языковых средств для реализации коммуникативной задачи;

3) выделение предиката как стержневой части в смысловой организации предложения;

4) осуществление связи между предложениями с помощью адекватного выбора строевых слов.

В результате выполнения речевых упражнений формируются следующие умения письма:

• передача в письменном высказывании главной мысли;

• выбор способа передачи главной мысли — индуктивный или дедуктивный;

• передача основного содержания прочитанного или прослушанного текста;

• правильное (нормативное и узуальное) оформление текста;

• использование знаков графики, орфографии и пунктуации для выражения субъективной информации;

• выделение в письменном высказывании основных мыслей (абзацев), а также зачина, середины и концовки;

• соблюдение логики изложения;

• учет социокультурных особенностей иноязычной эпистолярной речи;

• умение показать культуроведческую осведомленность в письменных текстах страноведческой тематики и др.

Речевые письменные упражнения органически вытекают из подготовленной устной коммуникации. Постепенно усложняясь, они приобретают более творческий характер, когда исключается опора на образцы или иные подсказки, а сам текст порождается либо из побуждения к высказыванию, либо из желания получить новую информацию.

Речевые письменные упражнения можно условно разделить на ряд групп с учетом сложности содержания, объема текста, характера опор и роли творчества при их выполнении:

1) репродукция с использованием формальных опор (ключевых слов, речевых формул, заголовков/подзаголовков, образцов из учебника, таблиц):

• воспроизведение печатного текста или текста, воспринятого на слух по ключевым словам (речевым формулам);

• письменно обоснованное прогнозирование содержания текста с опорой на заголовки, подзаголовки и план;

• составление текста с помощью цепочки логически связанных;

2) репродукция содержания с опорой на текст:

• письменные вопросы к тексту;

• составление плана;

• дополнение или сокращение текста;

• озаглавливание текста с письменным обоснованием выбранного заголовка;

• трансформация диалога в монолог;

• видоизменение диалога (введение нового действующего лица, изменение ситуации общения);

• характеристика одного из действующих лиц с помощью данных, содержащихся в тексте, и др.;

3) продукция с опорой на изобразительную наглядность:

• описание картины, открытки, фрагмента кино-, диафильма;

• написание изложения с опорой на картину/фрагмент кинофильма;

• написание сочинения с опорой на текст, серию рисунков и двух-трех проблемных вопросов;

• составление и запись диалога по содержанию картины (работа в парах);

• составление письменной рецензии на текст, посвященный описанию картины, и др.;

4) продукция с опорой на прежний речевой и жизненный опыт (на однажды увиденное или прочитанное):

• составление развернутых планов/анкет, связанных с изучаемой темой (но не с текстом);

• изложение содержания прослушанного текста, не связанного с изучаемой темой, и оценка информации;

• объяснение значения пословиц, поговорок, изречений, заимствованных из литературы и фольклора стран изучаемого языка;

• составление письменной оценки доклада, сделанного одним из одноклассников, на уроке;

• написание курсовой/проектной работы (старшие этапы обучения в школах с расширенной сеткой часов);

• написание рецензии на курсовую/проектную работу;

• сочинение на тему, указанную учителем. Например, «Книги — мое хобби» или «Что я знаю о Берлине/Париже/Вене» и т.д.;

• составление текста официального и неофициального письма (текста объявления).

Если сравнить между собой даже наиболее трудные типы речевых упражнений, то легко заметить, что наряду с общими моментами (комплексом трудностей, направленностью внимания на содержание, новизной информации) они имеют некоторое отличие.

Более сложные упражнения связаны с собственным определением содержания высказывания, с отсутствием формальных или содержательных опор. Один и тот же тип упражнения, например изложение или сочинение, может видоизменяться в зависимости от уровня языковой подготовки и сложности темы. Для иллюстрации различий обратимся к более подробному анализу отдельных типов из перечисленных выше упражнений.

Составление плана к прочитанному или прослушанному тексту связано с умением учащихся делить текст на смысловые отрезки, сокращать и перефразировать его. Более легким с точки зрения мыслительных задач является составление плана в виде номинативных предложений. Составить план в форме ключевых словосочетаний труднее, так как учащиеся должны очень точно определить предикаты суждения и уметь выделить их из текста.

Мыслительные действия при составлении плана сводятся к следующему: прочитанный или прослушанный текст осмысливается с точки зрения содержания языковых средств и структуры, затем материал делится на части, которым даются заголовки. Составленный план уточняется с точки зрения полноты и последовательности отражения основных мыслей. Исправленный план может быть использован затем для модификации текста, связанной с большим количеством самых разнообразных заданий. В приведенном выше перечне они представлены диалогизацией текстов, эпистоляризацией (т. е. составлением письма на основе текста), расширением или сокращением содержания, оценкой информации. Все эти и многие другие операции с содержанием могут решаться в комплексе, если речь идет об изложениях и сочинениях.

В зависимости от степени модификации текста изложения делятся на три вида: развернутые, сжатые, свободные.

Развернутое, или близкое к тексту, изложение является одним из эффективных средств развития письменной речи, хотя по сравнению с другими видами изложений оно носит менее творческий характер. Используя в изложении слова и обороты, данные в тексте, учащиеся закрепляют уже знакомые слова и усваивают новые лексические и фразеологические единицы, а это, в свою очередь, создает базу для дальнейшего развития речевых умений.

Сжатое изложение связано с умением выделять в тексте главное и исключать второстепенное, что требует одновременной концентрации внимания на содержании текста (оригинала) и его формы.

При обобщенной форме передачи содержания учащийся выполняет сложные логические операции, связанные с анализом, синтезом, абстрагированием и сравнением.

Сокращая текст, учащийся работает творчески. Он стремится найти синонимические замены, иногда видоизменяет структуру и композицию текста, не отступая от темы и основной мысли первичного текста. Этот вид изложения может включать в себя элементы критического анализа или собственной оценки, сравнения или сопоставления отдельных фактов, расширение или дополнение содержания и т.д.

Каждый из этих видов изложений требует собственных приемов обучения, выбор которых определяется языковой подготовкой класса, этапом обучения и характером исходного текста, который должен быть последовательным и логичным, без ненужной повторяемости, интересным и доступным по содержанию.

Для развернутого, или близкого к тексту, изложения предпочтительны образцы повествовательного или описательного характера, задача которых сводится к объективной и точной передаче фактов.

Речевое сообщение данного типа характеризуется относительной стилистической нейтральностью.

Развернутому изложению предпосылаются вступительная беседа учителя, создающая направленность мысли и расширяющая возможности прогнозирования; чтение или слушание текста; вопросы, контролирующие понимание; составление плана; письменное изложение.

Если изложение проводится на заключительном этапе работы над темой, то наличие перечисленных выше этапов необязательно, так как изложение может быть проведено по ряду текстов изученной темы или на аналогичную тему, не требующую специальной подготовки.

Сжатому изложению предпосылаются: восприятие текста — образца; определение основной мысли, озаглавливание текста; определение композиции текста (начало, середина, концовка), составление плана и выделение в каждой микротеме основной мысли; сокращение текста за счет исключения, объединения и обобщения; написание изложения. Сжатому изложению близок по характеру мыслительных операций конспект, т. е. выбор из текста опорных предложений, запись мыслей автора в сжатой форме. В отличие от изложения здесь фиксируются в первую очередь факты, примеры, цитаты и выводы. Свободное изложение, как явствует из этого условного названия, связано не только с трансформацией языковой стороны текста, но и с определенной модификацией содержания. Работая над изложением данного типа, учащийся может прибегнуть к рассуждениям, к краткой оценке (в форме резюме, сравнения, характеристики одного из действующих лиц и т. д.), к видоизменению конца рассказа или к описанию того, что могло предшествовать событию, к избирательному пересказу отдельных частейьтекста (например, детальное, несколько расширенное изложение основных моментов, за счет сокращения второстепенных и др.).

Сочинение относится к наиболее трудному виду письменных работ, поскольку оно предполагает самостоятельный отбор фактов или событий, связанных с выражением чужих и своих собственных мыслей в письменной форме. Для этого необходимо обладать умением свободно оперировать на письме значительным по объему языковым материалом. В отличие от изложения, в котором событие или описание раскрывается согласно плану, которому следовал автор, сочинение требует самостоятельного составления плана, соответствующего заданной теме, и умения дать элементарную оценку событиям и поступкам персонажей. По способу изложения материала сочинения могут быть описательные, повествовательные, сочинения-рассуждения. Сочинение описательного характера представляет собой текст, в котором словесно характеризуются предмет, пейзаж, обстановка и т. д. Для описательного сочинения требуется большее количество слов, чем для оформления устного рассказа, поскольку в описании большое внимание уделяется признакам и свойствам описываемого предмета или явления. Временная последовательность происходящего обусловливает расположение материала, и тем самым устраняется одна из основных трудностей этого упражнения — нахождение нужной композиции, все внимание сосредоточивается на слове.

Сочинение-повествование представляет собой развитие действия или события во времени. Повествование считается более простым способом изложения мыслей по сравнению с описанием и рассуждением в первую очередь потому, что последовательность изложения в повествовательном тексте обычно соответствует фактическому ходу событий; здесь не выделяется точка зрения автора, нет анализа фактов. В повествовании необходимо уловить причинно-временную последовательность в развертывании событий и показать последовательность в смене действий, что чаще всего связано с правильным употреблением времен.

К особенностям повествования как рассказа о событии следует отнести его композицию, которая может иметь два варианта:

1) начало события, развитие события, конец;

2) вступление, завязка, узловой момент, развязка, заключение.

Что касается опор, по которым пишется сочинение, то эта проблема связана с трудностью темы и языковой подготовкой учащихся. При наличии текста как опоры работа значительно облегчается, а само сочинение приближается по форме к изложению. Для написания такого сочинения необходимо умение трансформировать текст и делать оценку на основе изложенных фактов.

Сочинение-рассуждение — это раскрытие частей целого в их логической последовательности, причем развертывание мысли происходит по определенной схеме.

Этот вид упражнения предполагает не только описание предмета или события, но и мотивировку того, на каком основании дается это описание. Сочинение-рассуждение связано с большой предварительной подготовкой учащихся:

а) составлением плана сочинения;

б) формулировкой тезисов;

в) отбором речевых формул для аргументации/обоснования собственной точки зрения или оценки описываемых событий;

г) составлением заключительной части в форме краткого вывода

Выполняя данное упражнение, учащиеся должны правильно распределять в тексте формулировки тезисов и определять последовательность собственных аргументаций. Сочинения-рассуждения могут быть написаны в жанре письма, статьи в школьную газету, отзыва или рецензии.

Написание писем неофициального и официального характера проводится с целью передачи адресату определенной информации. Для письма нужно владеть: а) этикетными формулами неофициального и делового письма (приветствие, прощание, запрос сведений, благодарность и т.д.); б) правилами организации иноязычного письменного текста, включая умение оформлять адрес на конверте; в) соблюдение правил орфографии и пунктуации. В письмах сочетаются все формы выражения мысли: изложение, описание, повествование, рассуждение и др. Начинать обучение письму следует с более легких форм, например: составления текста записки к однокласснику/другу с просьбой принести книгу, позвонить, сходить вместе в кино и т.д. В письмах принято придерживаться определенной последовательности: после приветствия следует обращаться к информации, касающейся адресата, затем сообщать то, что касается других и, наконец, самого автора письма. Заключительная часть письма составляется в зависимости от того, кому оно адресовано и с какой целью.

Транслитерация и транскрипция в английском языке

Транскрипция - это специальные символы, обозначающие реально произносимые звуки речи. Необходимость овладения транскрипцией обусловлена расхождением между написанием и произношением в английском языке. Существует большое количество слов, имеющих либо не читаемые буквы, либо исключения из правил. В английской произносительной системе - 48 звуков, следовательно, существует 48 транскрипционных значков.

Транскрипция может и не каждому интересна, но, без сомнения, полезна. Зная транскрипцию, вы без посторонней помощи правильно прочитаете незнакомое слово. На занятиях вы сами можете прочитать транскрипцию слова (например с доски), не переспрашивая окружающих, тем самым облегчая себе процесс усваивания лексического материала и т.п.

Поначалу будут ошибки в верном прочтении, т.к. всегда есть некоторые тонкости в произношении. Но это лишь дело практики. Чуть позже, при необходимости, вы сможете сами транскрибировать слова.

Транскрипция напрямую связана с правилами чтения. В английском языке не всё, что видится (буквосочетания), так и читается (как в русском и испанском, например).

Когда в учебниках (преимущественно отечественных) рассказывается о правилах чтения, большое внимание уделяется типу слога. Обычно описывается около пяти подобных типов. Но такое подробное теоретическое изложение правил чтения не очень облегчает участь новичка, и даже может его ввести в заблуждение. Необходимо помнить, что хорошее знание правил чтения - это большая заслуга практики, а не теории.

Вашему вниманию будут представлены основные правила чтения отдельных букв и буквосочетаний. "За кадром" останутся некоторые фонетические моменты, которые трудно передать на письме.

Немного терпения! И транскрипция, и правила чтения легко усваиваются за короткое время. Потом вы будете удивляться: "Как же стало просто читать и писать!"

Однако не забывайте, что, несмотря на своё широчайшее распространение, английский язык не перестаёт быть языком, полным исключений, стилистических и прочих изысков. И на любом этапе изучения языка, а особенно на начальном, почаще заглядывайте в словарь.

Во многих школьных учебниках и в некоторых отечественных словарях этот звук обозначается как [ o ]. Но, в современных английских словарях этот звук принято обозначать как показано в таблице.

Дифтонг - это сложный звук, в состав которого входят два звука. В большинстве случаев дифтонг можно "разбить" на два звука, но не на письме. Так как во многих случаях один из составляющих звуков дифтонга, если он употребляется отдельно, будет иметь иное обозначение. Например дифтонг [ au ]: отдельно такого транскрипционного значка как [ a ] - НЕ существует. Поэтому большинство дифтонгов обозначаются не совокупностью разных транскрипционных значков, а своим собственным знаком.

Во многих школьных учебниках и в некоторых отечественных словарях этот звук обозначается как [ ou ], что более наглядно. Но, в современных английских словарях этот звук принято обозначать как показано в таблице.

Этим знаком часто обозначают в транскрипции безударные гласные звуки, независимо от тех букв (сочетаний), которые этот звук дают.

Правила чтения

Английские слова имеют несколько типов слогов. Однако, для понимания всей системы, необходимо запомнить и различать следующие два типа: открытый и закрытый.

Открытый слог оканчивается на гласную: game, like, stone - гласная буква в слове читается так же, как и в алфавите.

Закрытый слог оканчивается на согласную: pen, cat, bus - гласная буква в слоге даёт иной звук.

Ударение в транскрипции и словах обозначается вертикальной чёрточкой перед ударным слогом.

Транслитерация

Транслитерация (transliteration [ˌtrænzlɪtəˈreɪʃən]) – единственное средство правильно передать текст в одной алфавитной системе посредством другой алфавитной системы. Такой способ передачи был и остается популярным, ведь именно при помощи него можно получить грамотно оформленный загранпаспорт, водительские права, документ об образовании. Здесь стоит сразу же отметить, что единой системы, позволяющей мгновенно разобраться и овладеть информацией, нет. Именно поэтому предлагаем вашему вниманию комплексный подходит к системе транслитерации с русского на английский язык.

Для того, чтобы люди, не владеющие другими языками, смогли правильно прочитать иноязычный текст, была придумана транслитерация (от лат. trans – через и litera – буква) – передача письменности одного языка при помощи букв (символов) другого языка.

Так как основным языком международного общения является английский, то для нас наиболее актуален вариант транслитерации из русского в английский.

Мнение автора: единственная организация в мире, которая имеет право формулировать эти правила – Королевское научное общество Великобритании (The Royal Society) аналог Российской Академии наук (РАН) в нашей стране. Ни для кого не секрет, что именно из этого государства идут истоки всех вариантов английского языка в мире. Кто, как не ведущие ученые-филологи Англии должны решать этот вопрос (уже решенный ими в 1953 г.).

Читателям данной страницы следует учесть, что в русской версии Википедии приведен принципиально неверный материал (2011 г.) Более полную информацию можно получить на исходной, английской странице Wikipedia. Вместе с тем, там информация также переврана и изобилует ляпами!

Транслит – компьютерный жаргон термина. Хотя, с ходом времени, в транслите стали отсутствовать какие-либо правила, либо выдумываться отдельными пользователями и возводиться в ранг общепринятого.

В активную практику на английском вошла подмена сочетания символов созвучными им цифрами: 2 как «to», 4 как «for» и т.п. В качестве примера можно привести распространенное сокращение b2b – business to business (услуги предприятий для предприятий).

Настоятельно рекомендую обратить внимание на недопустимость слепого транслитерирования имен, так как там важна передача звучания, а не только преобразование символов. То есть необходимо учитывать и принципы транскрипции.

Заключение

Обучение письму обычно включает два аспекта: работу над техникой письма и развитие умений передавать смысловую информацию с помощью графического кода изучаемого языка, т.е. умений письменной речи.

Основная задача, например, начального этапа обучения - заложить основы техники письма, т.е. сформировать каллиграфические, графические, орфографические навыки.

Умение выражать свои мысли в письменной форме формируется на базе упражнений репродуктивного, репродуктивно-продуктивного и продуктивного характера.

В первую группу упражнений входит написание текста (письма, открытки, сообщения и т.п.) с опорой на образец, что характерно для начальных классов.

Вторая группа - это упражнения в построении собственного письменного высказывания с использованием различных опор: вербальных (ключевые слова, логическая схема высказывания, план и др.) и вербально-изобразительных (картина, фотография и ключевые слова, фразы, выражения). Используются в основной школе.

Третья группа упражнений, имеющих продуктивный характер, требует от учащихся умений выражать свои мысли в письменной форме без непосредственной опоры на вербальные элементы. Стимулы, побуждающие к письменному высказыванию, могут быть сформулированы словесно (например, проблемного тезиса) или визуально (просмотр видеофильма, фотография и др.). Используется на второй и третьей ступенях средней школы.

Письменная речь может контролироваться с помощью аудиозаписи диктантов, изложений, письменных переводов.

Критерии оценки умений письменной речи: содержание и полнота (насколько учащиеся успешно справились с выражением содержания с учетом цели высказывания и адресата при соблюдении принятых норм вежливости);

организация текста (логичное и последовательное изложение материала с делением текста на абзацы, использование различных средств передачи логической связи между отдельными частями текста, выбор формата письма);

лексика, грамматика, орфография и пунктуация .

После изучения теоретических материалов, посвященных проблеме обучения письменной речи, можно сказать, что на современном этапе развития преподавания ИЯ использование одних отечественных методик уже недостаточно, и нам представляется не только возможной, но и необходимой постепенная интеграция зарубежных программ обучения ИЯ в отечественные.

В результате такой интеграции в программах по ИЯ увеличивается количество аутентичных материалов, использование которых, по мнению многих ведущих методистов, повышает мотивацию к изучению ИЯ, т.к. делает процесс обучения более интересным и творческим, но, в свою очередь, требует специально разработанной методики.

Таким образом, обучение письменной речи неразрывно связано с обучением другим видам речевой деятельности. Письменная речь позволяет сохранить языковые и фактические знания, служит надежным инструментом мышления, стимулирует говорение, слушание и чтение на иностранном языке.

Важно помнить, что обучение письменной речи должно сочетаться с другими видами речевой деятельности – аудированием (диктанты,изложения,заполнение пропусков и таблиц), чтением (послетекстовые упражнения, ответы на вопросы, завершение рассказа, добавление деталей), говорением (интервью с последую- щим письменным изложением информации, парное или групповое обсуждение с записью аргументов обеих сторон).

В настоящее время метод проектов является одним из методов, развивающих навыки письма.В этой системе обучения происходит непроизвольное запомина- ние лексических средств и грамматических структур, что способствует развитию графических и орфографических навыков.

Умение писать на иностранном языке повышает уровень коммуникативной компетенции учащихся, запись осуществляется школьниками на разных уровнях обучения и с разными целями, выполняет обучающую, воспитывающую и образовательную функцию. Обучение письму и письменной речи в целях лучшего усвоения языкового и речевого материала позволяет обучающимся использовать её в качестве помощника в изучении иностранного языка, дает им возможность участвовать в программах обмена и международных конференциях, сдавать экзамены международного образца.